

# 《习近平关于中国式现代化论述摘编》俄文版出版发行

新华社北京5月15日电 中共中央党史和文献研究院翻译的《习近平关于中国式现代化论述摘编》一书俄文版，近日由中央编译出版社出版，面向海内外发行。

《习近平关于中国式现代化论述摘编》由中共中央党史和文献研究院编辑，收录了习近平同志2012年11月至2023年10月期间围绕中国式现代化发表的一系列重要论述。该书俄文

版和此前出版的英文、法文版，对于国外读者深刻理解中国式现代化的理论体系和实践要求，深入了解中国共产党团结带领中国人民成功走出的中国式现代化新道路、创造的人类文明

新形态、展现的现代化新图景，增强国际社会携手同行现代化之路，实现和平发展、互利合作、共同繁荣的世界现代化的共同认识，具有重要意义。

## 高端访谈

# 共建俄中新时代全面战略合作伙伴关系的美好未来

## ——访俄罗斯总统普京

新华社记者 范伟国 刘恺

俄罗斯总统普京在对华进行国事访问前夕接受新华社记者书面专访时说，俄中通过扩大经济和人文领域的平等互利合作，促进两国的繁荣发展；通过加强外交政策协调，推动构建公平的多极世界秩序，这些决定了俄中新时代全面战略合作伙伴关系的美好未来。

普京表示，当代俄中关系超越意识形态、无论政治局势如何改变、双边关系的多层次发展是自觉的战略选择，这种选择基于两国广泛契合的根本利益、深入的互信、强大的民意支持和两国人民真挚的友谊。两国共同努力维护主权、捍卫领土完整和安全。

“从更广泛的意义上说，我们通过扩大经济和人文领域的平等互利合作，促进俄中两国的繁荣发展；我们通过加强外交政策协调，推动构建公平的多极世界秩序。这些都决定了我们新时代全面战略合作伙伴关系的美好未来。”普京说。

他表示，俄中伙伴关系始终建立在平等互信、相互尊重主权、考虑彼此利益的原则基础之上。习近平主席这样睿智、有远见的政治家，对两国关系发展发挥着举足轻重的独特作用。

“我与习近平主席初次相识于2010年3月，从那时起，我们就经常会面和通话。他在沟通中展现出谦逊友好、坦诚务实的风范。”普京说，两人的每次会面不仅是老朋友之间的交流，双方还会就双边和国际议程中最紧迫的问题富有成效地交换意见。

普京回忆道，2013年，习近平主席作为中国国家元首，把俄罗斯作为首访国。去年3月再次当选中华人民共和国主席后，习近平主席首次出访又是对俄罗斯进行国事访问。我们共度了五个多小时，举行了一对一深谈，第二天又出席了内容丰富的正式活动。

“正是两国伙伴关系前所未有的高水平，让我决定选择中国作为我正式就任俄罗斯联邦总统后第一个出访的国家。”普京强调。

他说，俄中两国人民有着悠久而深厚的友谊传统和合作传统，这也是双边关系最重要的基础之一。今天，俄中关系已达到历史最高水平，即使面对严峻的国际形势，两国关系仍在持续加强。

普京还分享了他个人对中国文化的看法：“我总是对进一步探索独一无

二、别具一格的中国传统抱有浓厚兴趣，尤其是在我访华期间。我对中国武术了解不少，武术在俄罗斯非常流行。我对中国哲学充满敬意。我的家人也对中国很着迷，其中一些人正在学习中文。”

普京高度评价俄中两国在国际舞台上的协作。他指出，两国在国际议程中的关键问题上持相似或相同立场。两国都拥护国际法的主导地位，都主张构建均衡、不可分割、综合、可持续的地球和地区安全，同时发挥联合国的核心协调作用。俄中都不接受西方基于谎言、虚伪和凭空臆造规则的秩序强加于人的企图。

当前，金砖国家、上海合作组织等多边机制正以平等、开放、透明、包容的精神团结“全球南方”国家，推动全球治理体系变革。普京说，在我们的积极参与下，一些独立于西方的多边组织和机制已经建立并顺利运行，其运作基础就是平等、公正、开放、尊重和考虑彼此利益原则。

“上合组织和金砖国家就是这种互利合作令人信服的例证。它们作为形成中的多极世界秩序关键点，已经牢固确立了自身地位。上合组织和金砖国家已成为蓬勃发展的权威国际平台，在其框架内，各参与者正在政治、安全、经济、人文领域开展建设性协作。足以证明这一点的是，其他国家对上合组织和金砖国家活动的兴趣与日俱增，其成员数量正在不断增加。”普京说。

以扩员为新起点，金砖合作机制进入“大金砖合作”的新时代。俄罗斯今年担任金砖国家轮值主席国。普京介绍说，俄罗斯担任金砖国家轮值主席国的工作正稳步推进。政治安全、经济金融、人文交流三大合作领域的工作全面展开。俄各部门、实业界和社会各界准备了极为丰富的议程。担任轮值主席国期间共计划举办200余场活动。

普京说，俄罗斯担任金砖国家轮值主席国的主要目标之一，是促进新加入的成员有机融入金砖国家，积极帮助它们融入现有合作机制。另一个重点是，继续开展协调工作，增强金砖国家在全球事务中的权威，提升其推动构建更加民主、稳定、公正的国际关系体系的能力。

“我知道，中国人民也渴望更近距离了解俄罗斯的文学、艺术和传统。我们出色的剧团和音乐家定期在中国演出，博物馆举办各式展览。我们非常乐意继续向中国朋友展示多民族俄罗斯丰富多彩的历史、创造和文化遗产。”普京说。

普京还分享了他个人对中国文化的看法：“我总是对进一步探索独一无

二、别具一格的中国传统抱有浓厚兴趣，尤其是在我访华期间。我对中国武术了解不少，武术在俄罗斯非常流行。我对中国哲学充满敬意。我的家人也对中国很着迷，其中一些人正在学习中文。”

普京高度评价俄中两国在国际舞台上的协作。他指出，两国在国际议程中的关键问题上持相似或相同立场。两国都拥护国际法的主导地位，都主张构建均衡、不可分割、综合、可持续的地球和地区安全，同时发挥联合国的核心协调作用。俄中都不接受西方基于谎言、虚伪和凭空臆造规则的秩序强加于人的企图。

当前，金砖国家、上海合作组织等多边机制正以平等、开放、透明、包容的精神团结“全球南方”国家，推动全球治理体系变革。普京说，在我们的积极参与下，一些独立于西方的多边组织和机制已经建立并顺利运行，其运作基础就是平等、公正、开放、尊重和考虑彼此利益原则。

“上合组织和金砖国家就是这种互利合作令人信服的例证。它们作为形成中的多极世界秩序关键点，已经牢固确立了自身地位。上合组织和金砖国家已成为蓬勃发展的权威国际平台，在其框架内，各参与者正在政治、安全、经济、人文领域开展建设性协作。足以证明这一点的是，其他国家对上合组织和金砖国家活动的兴趣与日俱增，其成员数量正在不断增加。”普京说。

以扩员为新起点，金砖合作机制进入“大金砖合作”的新时代。俄罗斯今年担任金砖国家轮值主席国。普京介绍说，俄罗斯担任金砖国家轮值主席国的工作正稳步推进。政治安全、经济金融、人文交流三大合作领域的工作全面展开。俄各部门、实业界和社会各界准备了极为丰富的议程。担任轮值主席国期间共计划举办200余场活动。

普京说，俄罗斯担任金砖国家轮值主席国的主要目标之一，是促进新加入的成员有机融入金砖国家，积极帮助它们融入现有合作机制。另一个重点是，继续开展协调工作，增强金砖国家在全球事务中的权威，提升其推动构建更加民主、稳定、公正的国际关系体系的能力。

“金砖国家合作秉持相互尊重、平等相待、开放协商的精神。这也是该机制如此吸引‘全球南方’和‘全球东方’国家的原因。在这些国家看来，金砖国家是一个能让它们的声音被听到、被重视的平台。”普京说。

在评价中国有关政治解决乌克兰危机的主张和努力时，普京表示，俄方积极评价中方立场。中方很清楚乌克兰危机的根源和其全球地缘政治影响，这一点也反映在2023年2月中方发布的《关于政治解决乌克兰危机的中国立场》12点主张中。文件中阐述的理念和建议表明了我们的中国朋友为稳定局势作出贡献的真诚愿望。

普京强调，习近平主席最近提出的和平解决乌克兰危机的四个原则是对上述文件的有机补充。中方提出的务实和建设性举措，是对必须摒弃冷战思维、坚持安全不可分割原则、遵循国际法准则、遵守联合国宪章宗旨和原则等思想的发展，注重其全面综合性和相互关系。

普京表示，俄方从来没有拒绝过谈判，希望通过和平手段全面、可持续、公正地解决这场冲突。我们对就乌克兰问题进行对话持开放态度，但那些谈判必须考虑到卷入这场冲突的所有国家的利益，包括俄罗斯的利益。”

普京还介绍了新任期内对国家建设的规划和目标。他说，今年2月29日发表的国情咨文所提出的任务，例如推进国家各地区发展、促进经济和社会发展、提高出生率、为有子女家庭提供支持、消除贫困和不平等等等，都具有重大现实意义。“我们了解这些任务的规模，也清楚如何去解决。我们拥有为此所需的人民的团结意志、必要的资源与潜力，以及国家、企业和公民社会相互协作的丰富经验。”

普京指出，按照购买力平价计算，俄罗斯如今已经跻身全球前五名。我们现在的任务是成为全球第四大经济体，其中最重要的是提高各领域发展的质量和效率、增进俄罗斯公民的福祉。

普京强调，相信俄罗斯能够实现所有战略计划。“在这方面，我们愿与全球各国伙伴开展合作，包括我们的好邻居和可靠朋友——中国。”

(新华社莫斯科5月15日电)

# 像守护家园一样守护好长城

——习近平总书记的回信激励社会各界保护好、传承好历史文化遗产

新华社记者

“长城是中华民族的代表性符号和中华文明的重要象征，凝聚着中华民族自强不息的奋斗精神和众志成城、坚韧不屈的爱国情怀。”5月14日，习近平总书记给北京市延庆区八达岭镇石峡村的乡亲们回信，深刻阐释了长城的独特价值和守护好长城的重大意义，勉励大家“把祖先留下的这份珍贵财富世代传下去”。

长城沿线各地干部群众和广大文物工作者深受鼓舞，表示要以习近平总书记回信精神为指引，全面加强文化遗产保护传承，为建设社会主义文化强国、推进中国式现代化贡献力量。

近日，北京市八达岭长城脚下的石峡村村民给习近平总书记写信，汇报自发参与长城保护和村里的变化等情况，表达继续守护长城、传承长城文化的决心。

习近平总书记回信给予肯定，这让石峡村长城保护员刘红岩激动不已：“我是看着巍峨的长城、听着长城的故事长大的，守护长城、弘扬长城文化和长城精神是我的光荣使命。我将继续努力工作，不辜负总书记的期望。”

“习近平总书记的回信，为我们进一步传承长城文化，并依托长城资源推进乡村振兴指明了前进方向。”北京市延庆区八达岭镇党委书记李清华表示，将以优化生态环境、展示长城文化为重点，塑造长城生态文化景观，加强长城文化与旅游体验深度融合，谱写文化遗产保护传承和乡村振兴协同发展的新篇章。

刚刚游览了八达岭长城的湖南游客邓杰看到新闻报道后说：“习近平总书记指出，‘长城是中华民族的代表性符号和中华文明的重要象征’。登上长城我深刻感受到一种奋斗精神和爱国情怀。我要把感悟到的力量与更多的人分享。”

近年来，《长城保护总体规划》《长城维修工程施工规程》相继发布，国家文物局不断加大长城文物保护修缮力度，加强重要点段巡查与工程检查，持续推进国家级和省级长城监测预警平台建设，谋划依托长城重要点段保护利用建设长城国家文化公园、长城文物主题游径。

“保护好、传承好这一历史文化遗产，是我们共同的责任。”习近平总书记回信中的这句话，让国家文物局文物古迹司司长邓超深感使命在肩：“要让长城保护更加深入人心。下一步，我们将推动长城保护与沿线地区乡村全面振兴有机结合，让世代守护长城的群众真切感受到古老长城的文化内涵与时代魅力。国家文物局还将举办‘爱我中华 修我长城’主题40周年纪念系列活动，共同守护好长城家园。”

长城是我国现存规模最大的文化遗产。它分布于15个省份，翻崇山峻岭、穿沙漠戈壁，上下两千年、纵横数万里。守护巍巍长城，需要多方合力。

(上接第一版) 实现新时代新征程的目标任务，要把全面深化改革作为推进中国式现代化的根本动力，作为稳大局、应变局、开新局的重要抓手，把准方向、守正创新、真抓实干，在新征程上谱写改革开放新篇章。

文章指出，推进中国式现代化，必须进一步全面深化改革开放，不断解放和发展社会生产力、解放和增强社会活力。党的二十大提出了一系列重大改革举措，这是党中央对新时代新征程全面深化改革作出的重大战略部署。要紧紧围绕全面建设社会主义现代化国家的目标，推出一批战略性、创造性、引领性改革，加强改革系统集成、协同高效，在重要领域和关键环节取得新突破。要谋划进一步全面深化改革重大举措，为推动高质量发展、推进中国式现代化持续注入强劲动力。要突出问题导向，着力解决制约构建新发展格局和推动高质量发展的卡点堵点问题、发展环境和民生领域的痛点难点问题、有悖社会公平正义的焦点热点问题，有效防范化解重大风险，不断为经济社会发展增动力、添活力。

(上接第一版)

针对辅导单位多、辅导时间紧等问题，钟山区在做好对申请开展专题辅导的单位进行授课的同时，针对规模小、班子成员少、党员干部少的单位，制定整合安排表，按照就近就便原则进行整合辅导，提升辅导覆盖面；盘州市紧盯重点领域、重点对象，采取“一对一”集体谈话等方式开展廉政谈话，切实增强党员干部拒腐定力；水城区通过组织引领“衔接学”、典型教育“以案示学”、目标导向“重点学”等“三学”模式，扎实开展党纪学习教育；六枝特区对全区各单位、各部门进行深入摸排，建立党员领导干部参学管理台账，确保学习全覆盖。

(上接第一版)

近年来，贵州茶产业经过持续大力发展和品牌培育，已构建起“贵州绿茶”省重点品牌、“都匀毛尖”“湄潭翠芽”“雷山银球茶”“遵义红”“普安红”“梵净抹茶”等茶类品牌+企业品牌+品牌体系。其中，“贵州绿茶”是农业农村部认定的全国首个茶叶类省级地理标志农产品品牌，品牌价值130.11亿元，位列2022中国地理标志区域品牌价值第21位。

“习近平总书记说，‘像守护家园一样守护好长城’，这道出了我们的心声。”打小生长在长城脚下，河北省秦皇岛市山海关区长城保护员张鹏动情地说，将通过现代科技手段守护好长城，立体化地对长城进行拍摄记录，为做好长城本体的巡查保护工作贡献力量。

守护好长城，更要弘扬长城文化，讲好长城故事。

扼守河西走廊枢纽，甘肃嘉峪关关城静静矗立数百年。关城景区内，以长城文化和边塞英雄故事为蓝本的长城史剧《天下雄关》精彩上演。

“近年来，我们立足区位优势和资源条件，深度挖掘长城文化、边塞文化、丝路文化，不断丰富长城文化内涵。”嘉峪关丝路文化价值和精神力量，通过举办专题讲座、开展系列研学活动等方式，带动更多人了解长城、保护长城。”

习近平总书记的回信，不仅为长城保护指明了方向，更是对全体文物工作者莫大的鼓舞。我国是文化遗产大国，76.7万处不可移动文物、108亿件/套国有可移动文物，星散在广阔中华大地上、绵延于岁月长河中。

江苏扬州，运河三湾风景如画。不远处，“运载千秋——新时代大运河重要考古成果展”在扬州中国大运河博物馆开展，展现大运河文化带、大运河国家文化公园建设工作的新变化、新成就。

扬州市世界遗产保护管理办公室宣传推广处处长杨家华说：“大运河作为‘流动的文化’，是润泽百姓的水脉，更是传承历史的文脉。我们要继续做好大运河文化的挖掘、研究、保护工作，协助办好世界运河城市论坛，把祖先留下的财富世代传下去。”

河南安阳，今年2月开启的殷墟博物馆新馆里，一场“考古公开课”吸引着观众目光——考古工作者轻轻刮落遗址表层泥土，再用竹签沿着土层纹路慢慢清理，一个清晰的车轮印记便显露出来。

2022年10月，习近平总书记到殷墟遗址考察，强调要通过文物发掘、研究保护工作，更好地传承优秀传统文化。

“总书记这次关于守护好长城的回信，让我们深深讲好殷墟故事、传承好中华优秀传统文化责任之重大。”殷墟博物馆常务副馆长赵清表示，“我们将继续通过多样化的传播手段、鲜活的视听语言，向大家讲述商文明的悠久历史，展现中华文明的源远流长，不断增强民族自信心和凝聚力，为更好建设中华民族现代文明贡献力量。”

(新华社北京5月15日电)

# 长江上游发现鱼类新物种“贵阳金钱鲃”



这是科研人员拍摄的“贵阳金钱鲃”。新华社发(周佳俊 摄)

新华社贵阳5月15日电 (记者 李黔渝) 科研人员在长江上游乌江流域一溶洞地下河进行野外调查时，发现一类新物种，并以其发现地将其命名为“贵阳金钱鲃”。这一新发现5月14日发表在国际学术期刊《动物系统学与演化》上。

新物种的主要研究人员之一、浙江省森林资源监测中心生物多样性监测所工程师周佳俊介绍，“贵阳金钱鲃”是一种盲鱼，眼球已经退化形成一个不具有完整眼球结构的点或消失埋于皮下；体表色素消失，通体粉色，鳍透明；体鳞退化，部分埋于皮下。它没有头角或背角，口须短，胸鳍较长，末端超过腹鳍起点。基于形态学与分子系统生物学研究结果显示，“贵阳金钱鲃”与金钱鲃属其他物种区别明显。

金钱鲃属隶属于鲤形目，鲤科，为中国特有属，是中国洞穴鱼类多样性最为丰富的类群。过去的研究认为金钱鲃属主要分布于珠江与长江流域的广西北部、云南东部和贵州中南部地区。2019年，在湖北宜昌长江干流三峡库区内发现“三峡金钱鲃”，这意味着金钱鲃属物种可能广泛栖息于长江中上游广阔岩溶地貌环境的未调查区域内，“贵阳金钱鲃”的发现让这一猜测得到证实。

“贵阳金钱鲃”的发现者程广源说，新物种的种群数量很小，只记录到25只个体，近年的监测发现，种群数量有所下降。专家建议对“贵阳金钱鲃”的栖息地采取必要的保护措施。

(上接第一版)

贵州苗族人民在苗绣繁复的技法中，融入了亲人的爱、历史的记忆、生活的赞歌……最终化作斑斓的色彩和精致的纹样，留存于世。

2005年，我省实施“多彩贵州”文化品牌战略，旅游商品能工巧匠选拔大赛就是其中一项。次年，贵州的苗绣入选第一批国家级非物质文化遗产名录。

阿新的父亲看到了贵州苗绣登上更大舞台的希望，2007年，他注册凯里

市古阿新民族服饰有限责任公司。那一年，阿新通过摆摊售卖绣片和自己设计的绣花服饰，赚取了人生的“第一桶金”。

2013年，拿着10万元积蓄，阿新在西安回民街开了第一家实体店，做起回潮男装生意。别的店橱窗里展示的是衣服，阿新的店却请来绣娘绣花，客人如果喜欢，就当场买走。“这是特别能展现我们苗族手绣之美的一个‘活橱窗’。”

此后几年间，古阿新在全国许多旅游景区开起门店。

而始于2018年的“触电”短视频平台的经历，为品牌“新生”埋下了伏笔。

早期，阿新发布了一系列展示苗绣作品、分享刺绣手工、记录日常趣事等的视频，收获一批粉丝。“没想到突然有一天会变成网红。”阿新觉得是意料之外的惊喜。

“最早出圈的视频中，有一个是用苗绣绣了齐天大圣，当时播放量大概有6000多万。”一款绣了齐天大圣的衣服卖了10万件。

依靠短视频吸引流量，增加品牌的曝光度和关注度，再通过电商和直播平台售卖产品，这样的方式已经成为沟通卖家和买家的重要桥梁。

如今，古阿新的抖音账号粉丝量超过200万，获赞2700余万次，在抖音电商上的店铺，也入选宝藏店铺合集。

“向前发展需要不断突破，希望大家看到贵州苗族时尚的一面，也看到古阿新创新的一面。”阿新说，大家早已有了共识，把贵州苗绣发扬光大，传统的也是时尚的。

(上接第一版)

茶、白茶各种茶类，因为品质干净健康，品牌立得住，在山东销售火爆。”山东省茶业协会副会长赵建设说。

接下来，贵州将进一步科学优化推进茶产业品牌体系建设，依托天然优质的资源优势和“贵州绿茶”金字招牌，进一步聚焦品种、品质、品牌，充分激发茶产业生产活力，努力打造一批“走得

出、叫得响、立得住”的茶叶品牌、茶企品牌，切实以茶弘文、以茶兴业、以茶惠民，助力乡村全面振兴。

“贵州以绿茶为主，现在也发展到红